Księga Wyjścia

Rozdział 40

**40:1**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G2980
V-AAI-3S
ἐλάλησεν
elalesen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3475
N-ASM
Μωυσῆν
Moysen
–

G3004
V-PAPNS
λέγων
legon
–

**40:2**

G1722
PREP
Ἐν
En
–

G2250
N-DSF
ἡμέρᾳ
hemera
–

G1519
A-DSF
μιᾷ
mia
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G3303
N-GSM
μηνὸς
menos
–

G3588
T-GSM
τοῦ
tu
–

G4413
A-GSMS
πρώτου
protu
–

G3561
N-DSF
νουμηνίᾳ
numenia
–

G2476
V-FAI-3S
στήσεις
steseis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4633
N-ASF
σκηνὴν
skenen
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

**40:3**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5087
V-FAI-3S
θήσεις
theseis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2787
N-ASF
κιβωτὸν
kiboton
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-FAI-3S
σκεπάσεις
skepaseis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2787
N-ASF
κιβωτὸν
kiboton
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G2665
N-DSN
καταπετάσματι
katapetazmati
–

**40:4**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1533
V-FAI-3S
εἰσοίσεις
eisoiseis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5132
N-ASF
τράπεζαν
trapedzan
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4388
V-FAI-3S
προθήσεις
protheseis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4286
N-ASF
πρόθεσιν
prothesin
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1533
V-FAI-3S
εἰσοίσεις
eisoiseis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3087
N-ASF
λυχνίαν
lychnian
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2007
V-FAI-3S
ἐπιθήσεις
epitheseis
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3088
N-APM
λύχνους
lychnus
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

**40:5**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5087
V-FAI-3S
θήσεις
theseis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2379
N-ASN
θυσιαστήριον
thysiasterion
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5552
A-ASN
χρυσοῦν
chrysun
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2370
V-PAN
θυμιᾶν
thymian
–

G1726
PREP
ἐναντίον
enantion
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2787
N-GSF
κιβωτοῦ
kibotu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2007
V-FAI-3S
ἐπιθήσεις
epitheseis
–

G2571
N-ASN
κάλυμμα
kalymma
–

G2665
N-GSN
καταπετάσματος
katapetazmatos
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2374
N-ASF
θύραν
thyran
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

**40:6**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2379
N-ASN
θυσιαστήριον
thysiasterion
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

–
N-GPN
καρπωμάτων
karpomaton
–

G5087
V-FAI-3S
θήσεις
theseis
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2374
N-APF
θύρας
thyras
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

**40:7**

**40:8**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4060
V-FAI-3S
περιθήσεις
peritheseis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4633
N-ASF
σκηνὴν
skenen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

G37
V-FAI-3S
ἁγιάσεις
hagiaseis
–

G2945
N-DSM
κύκλῳ.
kyklo.
–

**40:9**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2983
V-FMI-2S
λήμψῃ
lempse
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G1637
N-ASN
ἔλαιον
elaion
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G5545
N-GSN
χρίσματος
chrismatos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5548
V-FAI-3S
χρίσεις
chriseis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4633
N-ASF
σκηνὴν
skenen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G846
D-DSF
αὐτῇ
aute
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G37
V-FAI-3S
ἁγιάσεις
hagiaseis
–

G846
D-ASF
αὐτὴν
auten
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4632
N-APN
σκεύη
skeue
–

G846
D-GSF
αὐτῆς,
autes,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G40
A-APN
ἁγία.
hagia.
–

**40:10**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5548
V-FAI-3S
χρίσεις
chriseis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2379
N-ASN
θυσιαστήριον
thysiasterion
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

–
N-GPN
καρπωμάτων
karpomaton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G846
D-GSN
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G4632
N-APN
σκεύη
skeue
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G37
V-FAI-3S
ἁγιάσεις
hagiaseis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2379
N-ASN
θυσιαστήριον,
thysiasterion,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2379
N-ASN
θυσιαστήριον
thysiasterion
–

G40
A-ASN
ἅγιον
hagion
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

G40
A-GPN
ἁγίων.
hagion.
–

**40:11**

**40:12**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4317
V-FAI-3S
προσάξεις
prosakseis
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G5207
N-APM
υἱοὺς
hyius
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2374
N-APF
θύρας
thyras
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3068
V-FAI-3S
λούσεις
luseis
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G5204
N-DSN
ὕδατι
hydati
–

**40:13**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1746
V-FAI-3S
ἐνδύσεις
endyseis
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G4749
N-APF
στολὰς
stolas
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G40
A-APF
ἁγίας
hagias
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5548
V-FAI-3S
χρίσεις
chriseis
–

G846
D-ASM
αὐτὸν
auton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G37
V-FAI-3S
ἁγιάσεις
hagiaseis
–

G846
D-ASM
αὐτόν,
auton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2407
V-FAI-3S
ἱερατεύσει
hierateusei
–

G1473
P-DS
μοι·
moi;
–

**40:14**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G5207
N-APM
υἱοὺς
hyius
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G4317
V-FAI-3S
προσάξεις
prosakseis
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1746
V-FAI-3S
ἐνδύσεις
endyseis
–

G846
D-APM
αὐτοὺς
autus
–

G5509
N-APM
χιτῶνας
chitonas
–

**40:15**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G218
V-FAI-3S
ἀλείψεις
aleipseis
–

G846
D-APM
αὐτούς,
autus,
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G5158
N-ASM
τρόπον
tropon
–

G218
V-AAI-2S
ἤλειψας
eleipsas
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G3962
N-ASM
πατέρα
patera
–

G846
D-GPM
αὐτῶν,
auton,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2407
V-FAI-3P
ἱερατεύσουσίν
hierateususin
–

G1473
P-DS
μοι·
moi;
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1510
V-FMI-3S
ἔσται
estai
–

G5620
CONJ
ὥστε
hoste
–

G1510
V-PAN
εἶναι
einai
–

G846
D-DPM
αὐτοῖς
autois
–

G5545
N-NSN
χρῖσμα
chrisma
–

G2405
N-GSF
ἱερατείας
hierateias
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

G165
N-ASM
αἰῶνα
aiona
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G1074
N-APF
γενεὰς
geneas
–

G846
D-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

**40:16**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3956
A-APN
πάντα,
panta,
–

G3745
A-APN
ὅσα
hosa
–

G1781
V-ANI-3S
ἐνετείλατο
eneteilato
–

G846
D-DSM
αὐτῷ
auto
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3778
ADV
οὕτως
hutos
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν.
epoiesen.
–

**40:17**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G1096
V-ANI-3S
ἐγένετο
egeneto
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3303
N-DSM
μηνὶ
meni
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G4413
A-DSMS
πρώτῳ
proto
–

G3588
T-DSN
τῷ
to
–

G1208
A-DSN
δευτέρῳ
deutero
–

G2094
N-DSN
ἔτει
etei
–

G1607
V-PMPGP
ἐκπορευομένων
ekporeuomenon
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G125
N-GSF
Αἰγύπτου
Aigyptu
–

G3561
N-DSF
νουμηνίᾳ
numenia
–

G2476
V-API-3S
ἐστάθη
estathe
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4633
N-NSF
σκηνή·
skene;
–

**40:18**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2476
V-AAI-3S
ἔστησεν
estesen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4633
N-ASF
σκηνὴν
skenen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2007
V-AAI-3S
ἐπέθηκεν
epetheken
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2777
N-APF
κεφαλίδας
kefalidas
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-AAI-3S
διενέβαλεν
dienebalen
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

–
N-APM
μοχλοὺς
mochlus
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2476
V-AAI-3S
ἔστησεν
estesen
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G4769
N-APM
στύλους
stylus
–

**40:19**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1614
V-AAI-3S
ἐξέτεινεν
ekseteinen
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

–
N-APF
αὐλαίας
aulaias
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4633
N-ASF
σκηνὴν
skenen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2007
V-AAI-3S
ἐπέθηκεν
epetheken
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

–
N-ASN
κατακάλυμμα
katakalymma
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

G509
ADV
ἄνωθεν,
anothen,
–

G2505
ADV
καθὰ
katha
–

G4929
V-AAI-3S
συνέταξεν
synetaksen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3475
N-DSM
Μωυσῇ.
Moyse.
–

**40:20**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2983
V-AAPNS
λαβὼν
labon
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G3142
N-APN
μαρτύρια
martyria
–

G1685
V-AAI-3S
ἐνέβαλεν
enebalen
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2787
N-ASF
κιβωτὸν
kiboton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5294
V-AAI-3S
ὑπέθηκεν
hypetheken
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

–
N-APM
διωστῆρας
diosteras
–

G5259
PREP
ὑπὸ
hypo
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2787
N-ASF
κιβωτὸν
kiboton
–

**40:21**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1533
V-AAI-3S
εἰσήνεγκεν
eisenenken
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2787
N-ASF
κιβωτὸν
kiboton
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4633
N-ASF
σκηνὴν
skenen
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2007
V-AAI-3S
ἐπέθηκεν
epetheken
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

–
N-ASN
κατακάλυμμα
katakalymma
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G2665
N-GSN
καταπετάσματος
katapetazmatos
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-AAI-3S
ἐσκέπασεν
eskepasen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G2787
N-ASF
κιβωτὸν
kiboton
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου,
martyriu,
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G5158
N-ASM
τρόπον
tropon
–

G4929
V-AAI-3S
συνέταξεν
synetaksen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3475
N-DSM
Μωυσῇ.
Moyse.
–

**40:22**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5087
V-AAI-3S
ἔθηκεν
etheken
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G5132
N-ASF
τράπεζαν
trapedzan
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4633
N-ASF
σκηνὴν
skenen
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

–
N-ASN
κλίτος
klitos
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G1005
N-ASM
βορρᾶν
borran
–

G1855
ADV
ἔξωθεν
eksothen
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G2665
N-GSN
καταπετάσματος
katapetazmatos
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

**40:23**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

–
V-AAI-3S
προέθηκεν
proetheken
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

G740
N-APM
ἄρτους
artus
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4286
N-GSF
προθέσεως
protheseos
–

G1725
PREP
ἔναντι
enanti
–

–
N-GSM
יהוה,
יהוה,
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G5158
N-ASM
τρόπον
tropon
–

G4929
V-AAI-3S
συνέταξεν
synetaksen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3475
N-DSM
Μωυσῇ.
Moyse.
–

**40:24**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5087
V-AAI-3S
ἔθηκεν
etheken
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G3087
N-ASF
λυχνίαν
lychnian
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4633
N-ASF
σκηνὴν
skenen
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

–
N-ASN
κλίτος
klitos
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3558
N-ASM
νότον
noton
–

**40:25**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2007
V-AAI-3S
ἐπέθηκεν
epetheken
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G3088
N-APM
λύχνους
lychnus
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

G1725
PREP
ἔναντι
enanti
–

–
N-GSM
יהוה,
יהוה,
–

G3739
R-ASM
ὃν
hon
–

G5158
N-ASM
τρόπον
tropon
–

G4929
V-AAI-3S
συνέταξεν
synetaksen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3475
N-DSM
Μωυσῇ.
Moyse.
–

**40:26**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G5087
V-AAI-3S
ἔθηκεν
etheken
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2379
N-ASN
θυσιαστήριον
thysiasterion
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G5552
A-ASN
χρυσοῦν
chrysun
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

G4633
N-DSF
σκηνῇ
skene
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

G561
PREP
ἀπέναντι
apenanti
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G2665
N-GSN
καταπετάσματος
katapetazmatos
–

**40:27**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2370
V-AAI-3S
ἐθυμίασεν
ethymiasen
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-GSN
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2368
N-ASN
θυμίαμα
thymiama
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

–
N-GSF
συνθέσεως,
syntheseos,
–

G2509
ADV
καθάπερ
kathaper
–

G4929
V-AAI-3S
συνέταξεν
synetaksen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3475
N-DSM
Μωυσῇ.
Moyse.
–

**40:28**

**40:29**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2379
N-ASN
θυσιαστήριον
thysiasterion
–

G3588
T-GPN
τῶν
ton
–

–
N-GPN
καρπωμάτων
karpomaton
–

G5087
V-AAI-3S
ἔθηκεν
etheken
–

G3844
PREP
παρὰ
para
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G2374
N-APF
θύρας
thyras
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

**40:30**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4160
V-AAI-3S
ἐποίησεν
epoiesen
–

G3588
T-ASM
τὸν
ton
–

–
N-ASM
λουτῆρα,
lutera,
–

G2443
CONJ
ἵνα
hina
–

G3538
V-PMS-3P
νίπτωνται
niptontai
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2
N-PRI
Ααρων
Aaron
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5207
N-NPM
υἱοὶ
hyioi
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ
autu
–

G3588
T-APF
τὰς
tas
–

G5495
N-APF
χεῖρας
cheiras
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-APM
τοὺς
tus
–

G4228
N-APM
πόδας·
podas;
–

G1531
V-PMPGP
εἰσπορευομένων
eisporeuomenon
–

G846
D-GPM
αὐτῶν
auton
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4633
N-ASF
σκηνὴν
skenen
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου
martyriu
–

G2228
CONJ
ἢ
e
–

G3752
ADV
ὅταν
hotan
–

G4365
V-PMS-3P
προσπορεύωνται
prosporeuontai
–

G4314
PREP
πρὸς
pros
–

G3588
T-ASN
τὸ
to
–

G2379
N-ASN
θυσιαστήριον
thysiasterion
–

G3008
V-PAN
λειτουργεῖν,
leiturgein,
–

G3538
V-IMI-3P
ἐνίπτοντο
eniptonto
–

G1537
PREP
ἐξ
eks
–

G846
D-GSM
αὐτοῦ,
autu,
–

G2509
ADV
καθάπερ
kathaper
–

G4929
V-AAI-3S
συνέταξεν
synetaksen
–

–
N-NSM
יהוה
JHWH
–

G3588
T-DSM
τῷ
to
–

G3475
N-DSM
Μωυσῇ.
Moyse.
–

**40:31**

**40:32**

**40:33**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G2476
V-AAI-3S
ἔστησεν
estesen
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G833
N-ASF
αὐλὴν
aulen
–

G2945
N-DSM
κύκλῳ
kyklo
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G2379
N-GSN
θυσιαστηρίου.
thysiasteriu.
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4931
V-AAI-3S
συνετέλεσεν
synetelesen
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G3956
A-APN
πάντα
panta
–

G3588
T-APN
τὰ
ta
–

G2041
N-APN
ἔργα.
erga.
–

**40:34**

G2532
CONJ
Καὶ
Kai
–

G2572
V-AAI-3S
ἐκάλυψεν
ekalypsen
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3507
N-NSF
νεφέλη
nefele
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4633
N-ASF
σκηνὴν
skenen
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου,
martyriu,
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1391
N-GSF
δόξης
dokses
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G4130
V-API-3S
ἐπλήσθη
eplesthe
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4633
N-NSF
σκηνή·
skene;
–

**40:35**

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

G1410
V-API-3S
ἠδυνάσθη
edynasthe
–

–
N-NSM
Μωυσῆς
Moyses
–

G1525
V-AAN
εἰσελθεῖν
eiselthein
–

G1519
PREP
εἰς
eis
–

G3588
T-ASF
τὴν
ten
–

G4633
N-ASF
σκηνὴν
skenen
–

G3588
T-GSN
τοῦ
tu
–

G3142
N-GSN
μαρτυρίου,
martyriu,
–

G3754
CONJ
ὅτι
hoti
–

G1982
V-IAI-3S
ἐπεσκίαζεν
epeskiadzen
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-ASF
αὐτὴν
auten
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3507
N-NSF
νεφέλη
nefele
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G1391
N-GSF
δόξης
dokses
–

–
N-GSM
יהוה
JHWH
–

G4130
V-API-3S
ἐπλήσθη
eplesthe
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G4633
N-NSF
σκηνή.
skene.
–

**40:36**

G2259
ADV
ἡνίκα
henika
–

G1161
PRT
δ᾽
d᾽
–

G302
PRT
ἂν
an
–

G305
V-AAI-3S
ἀνέβη
anebe
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3507
N-NSF
νεφέλη
nefele
–

G575
PREP
ἀπὸ
apo
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς,
skenes,
–

–
V-AAI-3P
ἀνεζεύγνυσαν
anedzeugnysan
–

G3588
T-NPM
οἱ
hoi
–

G5207
N-NPM
υἱοὶ
hyioi
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G4862
PREP
σὺν
syn
–

G3588
T-DSF
τῇ
te
–

–
N-DSF
ἀπαρτίᾳ
apartia
–

G846
D-GPM
αὐτῶν·
auton;
–

**40:37**

G1487
CONJ
εἰ
ei
–

G1161
PRT
δὲ
de
–

G3165
ADV
μὴ
me
–

G305
V-AAI-3S
ἀνέβη
anebe
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3507
N-NSF
νεφέλη,
nefele,
–

G3364
ADV
οὐκ
uk
–

–
V-AAI-3P
ἀνεζεύγνυσαν
anedzeugnysan
–

G2193
PREP
ἕως
heos
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G2250
N-GSF
ἡμέρας,
hemeras,
–

G3739
R-GSF
ἧς
hes
–

G305
V-AAI-3S
ἀνέβη
anebe
–

G3588
T-NSF
ἡ
he
–

G3507
N-NSF
νεφέλη·
nefele;
–

**40:38**

G3507
N-NSF
νεφέλη
nefele
–

G1063
PRT
γὰρ
gar
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G1909
PREP
ἐπὶ
epi
–

G3588
T-GSF
τῆς
tes
–

G4633
N-GSF
σκηνῆς
skenes
–

G2250
N-GSF
ἡμέρας
hemeras
–

G2532
CONJ
καὶ
kai
–

G4442
N-NSN
πῦρ
pyr
–

G1510
V-IAI-3S
ἦν
en
–

G1909
PREP
ἐπ᾽
ep᾽
–

G846
D-GSF
αὐτῆς
autes
–

G3571
N-GSF
νυκτὸς
nyktos
–

G1726
PREP
ἐναντίον
enantion
–

G3956
A-GSM
παντὸς
pantos
–

G2474
N-PRI
Ισραηλ
Israel
–

G1722
PREP
ἐν
en
–

G3956
A-DPF
πάσαις
pasais
–

G3588
T-DPF
ταῖς
tais
–

–
N-DPF
ἀναζυγαῖς
anadzygais
–

G846
D-GPM
αὐτῶν.
auton.
–

NPI – Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza
Tłumaczenie: Krzysztof Radzimski
Prawa autorskie © 2021 [Kościół Chrześcijan Baptystów w Nowym Dworze Mazowieckim](http://kosciol-jezusa.pl/).
Udostępnione na licencji [Creative Commons Attribution No Derivatives License 4.0](http://creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0/).